

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

ZUSATZKARTE EK

Personenwagen

OLDSMOBILE

Cutlass / Modell 3A.47
(Motor V8-4,4L-2 / 6 Plätze)

CH 0337 81

Hersteller OLDSMOBILE DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Lansing, Michigan (USA)
 Erkennungsmerkmale "Cutlass 3AK47" od. "Cutlass 3AM47" od. "Cutlass 3AR47" und "CH 0337 81" auf Hersteller-Plakette
"G3A.47J.B." vor Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette im Motorraum, rechts oben auf Kühlertraverse
 Fahrgestellnummer links, hinter Frontscheibe
 Motorkennzeichen "44" vorn rechts auf Block, hinter Wasserpumpe (vom Importeur eingeschlagen)
 Hauptimporteur GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel
 Geprüftes Fahrzeug 2G3AK47J4B2427316

Fahrgestell	Motor
Anzahl Achsen <u>2</u> Anzahl Räder <u>4</u>	Marke <u>CHEVROLET</u> Typ <u>V8-4,4L-2 (J)</u>
Lenkung <u>mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch</u>	Bauart <u>V</u> Takte <u>4</u>
Getriebe <u>Automat</u>	Treibstoff <u>B</u> Lage <u>vorn</u>
Anzahl Gänge <u>3 Stufen</u> Achsantrieb <u>HR</u>	Kühlung <u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>8</u>
Betriebsbremse <u>hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-</u> <u>hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer</u> <u>auf HR, Dosierventil auf VR</u>	Bohrung <u>88,90</u> Hub <u>88,39</u>
Hilfsbremse <u>mechanisch, IB, wirkend auf HR</u>	Hubraum <u>4387</u> Steuer-PS <u>22,34</u>
Feststellbremse <u>wie Hilfsbremse</u>	Leistungs-kW <u>88</u> bei U/min <u>3600</u>
Dauerbremse <u>-</u>	PS <u>120 SAE-net</u>
2-Kreis-Kontrolle <u>Druckdifferenzschalter, Kontrolllampe kombiniert</u>	Lärm- Standm. <u>68</u> dB/A bei U/min <u>2700</u>
	Schalldämpfer <u>2 Töpfe: 355x210x95 / 510x240x140 mm</u>
	Abgasprüfung <u>ECE-15/03, 0,15 % CO</u>
	Entstörung <u>BAV Anh. 8 Ziff. 3+4, Art: D</u>

Karosserie	Gewichte
Limousine	vorn <u>950</u> hinten <u>690</u> total <u>1640</u>
Anzahl Türen <u>2</u> Geschw. Messer <u>km/h</u>	Leergewicht <u>950</u>
Sicherheitsgurten <u>SAE-J-4c</u> Rückspiegel <u>innen/links/rechts</u>	Nutzlast <u>155</u>
Unterlegkeil <u>-</u> Zugvorrichtung <u>-</u>	Gesamtgewicht <u>1105</u>
Diebstahlsicherung <u>Lenkradschloss</u>	Fabrikgarantie <u>2141</u>
Anzahl Plätze <u>6</u> <u>3</u> M <u>3</u> h <u>3</u>	Reifengrösse <u>P195/75 R 14</u> <u>P195/75 R 14</u> (Varianten +)
Masse innen <u>5102</u> aussen <u>1810</u> Achsabstand <u>2745</u>	Ply / bar <u>R / 1,8</u> <u>R / 1,8</u> vgl. Bemerkungen)
Länge <u>1810</u> Doppelachse v <u>h</u>	Tragkraft <u>1100</u> <u>1100</u>
Breite <u>1410</u> Spurweite v <u>1486</u> h <u>1466</u>	für V max je nach Marke, mind. 150 km/h erforderlich
Hohe <u>1070</u> Spurweite v <u>h</u>	Felgen <u>6 x 14 Stahl oder Leichtmetall "GM"</u>
Ueberhang s <u>1287</u> Spurweite v <u>h</u>	Garantierte Anhängelast gebremst <u>907</u>
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile <u>11300</u> r <u>11300</u>	Garantierte Anhängelast ungebremst <u>454</u>
	Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>-</u>
	Geprüfte Anhängelast <u>907</u>
	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>150</u> km/h
	Höchstgeschwindigkeit gemessen <u>-</u> km/h
	Garantierte Dachlast <u>73 kg</u>

Ausrüstung	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in HCR
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	1 (E) v _s DOT AP2 81 n 2a (E)
Richtungsblinker	v _s vorhanden n I (E) od. SAE A..
Rückstrahler	h _s vorhanden n
Markierlichter	
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2 separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen		
Marke und Typ	OLDSMOBILE	Cutlass	
Typenscheinnummer	CH	0337	81
Karosserie	Limousine		
Plätze	total 6	vorn	3
Leergewicht	1640	Treibstoff	B
Nutzlast	-	Steuer-PS	22,34
Gesamtgewicht	2141	Hubraum	4387

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Modelle : 3AK47=Cutlass Calais Coupé, 3AM47=Cutlass Supreme Brougham, 3AR47=Cutlass Supreme Coupé
- + Reifenvarianten : P205/70 R 14, Tragkraft pro Achse 1120 kg (1,8 bar), V/max. je nach Marke, mind. 150 km/h erforderlich
P205/75 R 14, " " " 1130 " (1,6 "), " "
185 SR 14, " " " 1130 " (2,2 "), " "
195/70 SR 14, " " " 1120 " (2,3 "), V/max. 180 km/h
205/70 SR 14, " " " 1110 " (2,0 "), " "
195 SR 14, " " " 1150 " (2,0 "), " "
215/70 SR 14, " " " 1130 " (1,9 "), " "

§ Ausrüstung

- Markierlichter vorn seitlich werden als Blinker geschaltet
- original Standlichter/Blinkerleuchten werden ausser Betrieb gesetzt. E-homologierte Blinkerleuchten werden montiert, Standlichter werden auf A (E) in HCR (E) geschaltet (äussere).
- original Sealed-Beam-Scheinwerfer werden durch HCR H4 ersetzt
- wenn original Rückstrahler nicht I-(E)-geprüft: zusätzliche Rückstrahler SAE A.. DOT erforderlich
- Glühlampenbestückung: Stop-/Schlusslichter 21/5W, Blinker hinten 21/5W (nur 21W-Faden angeschlossen)
- Auspuffrohr wird gerade nach hinten bis ans Karosserieende geführt
- kippbares Motorhaubenemblem zugelassen

Ort und Datum der Prüfung Studen, 12.1.81

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

O L D S M O B I L E

Cutlass/Modell 3A.47
(Motor V8-4,4L-2/6 Pl.)

CH 0337 81

Zusatzkarte

I.

Nachtrag vom 18.01.1982 in Studen - Lü

Ab Fahrgestell-Nr. : .G3A.47J.C. (Modelljahr 1982)

Modellbezeichnung : "3GK47" = Cutlass Calais Coupé
"3GM47" = Cutlass Supreme Brougham Coupé
"3GR47" = Cutlass Supreme Coupé
"....." = interne Bezeichnung (am Fahrzeug nicht ersichtlich)

Erkennungsmerkmale : ".G3A.47J.C." vor Fahrgestell-Nummer

Importeur : AAA Agence Américaine Automobiles SA., 4002 Basel
(weitere Importeure siehe Rückseite)

Geräuschmessung : Vorbeifahrt , 50 km/h, A2, iA 2,29 = 73,0 dB/A
Standmessung , 66,0 dB/A bei 2700 U/min

Vmax : 165 km/h

Reifen-Vmax : je nach Marke, mindestens 165 km/h erforderlich

Weitere Importeure:

Fritz Glaus & CO. AG, Garagen, Entfelderstrasse 8	5001 Aarau
Grosspeter AG, Grosspeterstrasse 12	4002 Basel
Werkhof-Garage AG, Bielstrasse 632	4512 Bellach
Bellevue-Garage AG, Monbijou-Garage, Eigerstrasse 82	3006 Bern
Garage Merz & Amez-Droz AG, Salzhausstrasse 33	2500 Biel
Grand Garage Dosch AG, Kasernenstrasse / Raschärenweg	7000 Chur
City-Automobile SA, 30, rue de la Servette	1201 Genève
Ets Fleury & Cie SA, 35, rue de la Mairie	1200 Genève
Ets Ramuz & Garage Edelweiss SA, av. de Morges 139	1004 Lausanne
Auto-Koch AG, Löwenstrasse 20	6004 Luzern
Erhard Matter, Garage, Zürcherstrasse 152	5432 Neuenhof
Centralgarage AG, Unterer Graben 21	9004 St.Gallen
Eulach-Garage AG, Technikumstrasse 67	8400 Winterthur
Iten Autos, Baarerstrasse 74 - 80	6301 Zug
Tip-Top-Autowerk AG, Badenerstrasse 438	8004 Zürich
Pfingstweid AG, Nutzfahrzeug-Zentrum, Postfach 761	8022 Zürich
Amicar SA., Viale Stefano Franscini 8	6900 Lugano

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 00) Personenwagen Voiture de tourisme	B Fabrikmarke Marque de fabrication OLDSMOBILE	C Typ Type Cutlass 3A.47 (6 Pl.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 0337 81
--	--	--	--

E M I S S I O N S K A R T E (EK)
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

<u>Geräuschemissionen / Emissions de bruit</u>						
E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹		R Bemerkungen Remarques
V8-4,4L-2 (J)	a3	2,29	72,0	68,0	2700	

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boite de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement G	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti CO N	Vol.% min ⁻¹	Bemerkungen Remarques R
			CO K	CH L	NO M			
V8-4,4L-2 (J)	a3	2,29	42,7	4,9	4,6	0,2	630	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 12.01.81 (26.01.81)

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation